

Jabra

SP700

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

A BRAND BY

 Netcom

РУССКИЙ

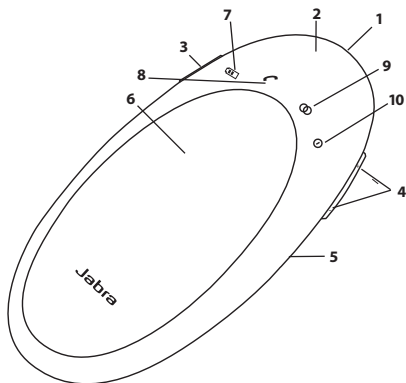
БЛАГОДАРНОСТЬ	2
ОБ УСТРОЙСТВЕ JABRA SP700.....	2
ВОЗМОЖНОСТИ СПИКЕРФОНА	3
НАЧАЛО РАБОТЫ.....	4
ЗАРЯДКА СПИКЕРФОНА.....	4
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СПИКЕРФОНА.....	5
СОПРЯЖЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ.....	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ	7
РАСПОЛОЖЕНИЕ СПИКЕРФОНА В АВТОМОБИЛЕ.....	8
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ	8
ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ.....	10
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	11
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ.....	15
ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА	16
КАК УХАЖИВАТЬ ЗА СПИКЕРФОНОМ	17
ОСТОРОЖНО!	17
ГАРАНТИЯ	18
СЕРТИФИКАЦИЯ И НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ	21

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим за приобретение спикерфона Jabra SP700 Bluetooth®. Надеемся, что он будет вам полезен! В данном руководстве пользователя изложены сведения, необходимые для начала работы со спикерфоном и для полного использования всех его возможностей.

ОБ УСТРОЙСТВЕ JABRA SP700

- 1 Микрофон**
- 2 Кнопка ответа/завершения вызова**
- 3 Кнопка FM**
- 4 Кнопка увеличения/уменьшения громкости**
- 5 Порт для зарядки**
- 6 Динамик**
- 7 Значок состояния заряда аккумулятора**
- 8 Значок состояния вызова**
- 9 Значок состояния Bluetooth**
- 10 Значок состояния FM-передатчика**



ВОЗМОЖНОСТИ СПИКЕРФОНА

Спикерфон Jabra SP700 поддерживает следующие функции:

- Ответ на вызовы
- Завершение вызовов
- Отклонение вызовов*
- Голосовой набор*
- Повторный набор последнего номера*
- Отключение звука
- Перевод вызовов
- Режим ночного вождения
- Регулировка громкости
- Перевод вызовов или музыки с мобильного телефона на стереосистему автомобиля через FM-передатчик

Технические характеристики

- Время работы до 14 часов в режиме разговора (с использованием FM-передатчика), до 255 часов в режиме ожидания
- FM-передатчик
- Голосовые оповещения на 10 языках
- Снижение уровня шума и эхоподавление с помощью устройства цифровой обработки звука (DSP)
- Вес: 85 г
- Радиус действия до 10 метров (приблизительно 33 фута)
- Поддерживаемые профили Bluetooth: HFP, HSP, A2DP
- Версия Bluetooth 2.0 (см. глоссарий).
- Встроенный аккумулятор, заряжаемый с помощью прилагаемого автомобильного зарядного устройства или кабеля USB.

НАЧАЛО РАБОТЫ

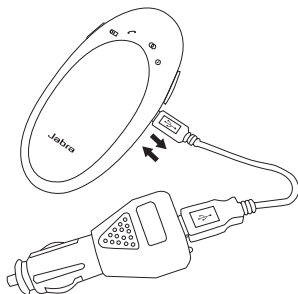
Спикерфон Jabra SP700 отличается простотой использования. Перед использованием спикерфона выполните следующие три действия.

- 1. Зарядите спикерфон.**
- 2. Включите спикерфон.**
- 3. Выполните сопряжение спикерфона с мобильным телефоном.**

Действия	Длительность удержания
Легкое нажатие	Короткое нажатие
Нажатие	Примерно 1 секунда
Нажатие и удержание	Примерно 5 секунд

ЗАРЯДКА СПИКЕРФОНА

Перед началом использования полностью зарядите спикерфон в течение двух часов. Используйте кабель USB для подключения SP700 к автомобильному зарядному устройству. Вставьте автомобильное зарядное устройство в разъем питания вашего автомобиля. Значок состояния заряда аккумулятора будет гореть красным во время зарядки. После того как аккумулятор полностью зарядится, значок состояния заряда аккумулятора изменит цвет на зеленый. Вне автомобиля SP700 может быть заряжен только при помощи кабеля USB.

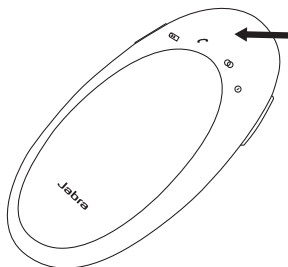


Используйте только те зарядные устройства, которые поставляются со спикерфоном. Не используйте зарядные устройства от других устройств, поскольку это может привести к повреждению спикерфона.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СПИКЕРФОНА

Нормальный режим

- Чтобы включить спикерфон, нажмите и удерживайте кнопку ответа/завершения вызова в течение 2 секунд.
- Чтобы выключить спикерфон, нажмите и удерживайте кнопку ответа/завершения вызова в течение 4 секунд.



Режим блокировки

Чтобы предотвратить случайное нажатие кнопок, которое может включить спикерфон, например, при переноске в сумке, можно перевести спикерфон в режим блокировки. Нажмите одновременно кнопку ответа/завершения вызова и кнопку FM и удерживайте в течение 4 секунд, когда спикерфон включен. Теперь спикерфон заблокирован, и может быть разблокирован одновременным нажатием и удержанием кнопки ответа/завершения вызова и кнопки FM в течение 2 секунд.

Автоматическое отключение

Если спикерфон не подключен к мобильному телефону, он автоматически выключается через 10 минут.

СОПРЯЖЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ

Спикерфоны подключаются к телефонам с помощью процедуры, называемой «сопряжением». Выполните несколько следующих простых шагов для сопряжения телефона со спикерфоном за считанные минуты.

1. Переведите спикерфон в режим сопряжения

- При первом включении спикерфон Jabra SP700 автоматически включается в режиме сопряжения, т.е. он может быть обнаружен телефоном. Когда спикерфон находится в режиме сопряжения, вы услышите голосовое оповещение «Pairing Mode» (Режим сопряжения) и значок состояния Bluetooth начнет мигать.

2. Настройте телефон с поддержкой Bluetooth так, чтобы он обнаружил спикерфон Jabra SP700

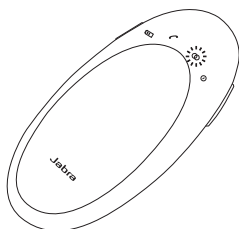
- Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации телефона. Сначала включите на мобильном телефоне функцию Bluetooth. Затем включите на телефоне режим поиска спикерфона. Обычно для этого необходимо перейти в раздел меню телефона «Настройки», «Соединение» или «Bluetooth» и выбрать функции «Обнаружить» или «Добавить» устройство Bluetooth*.

3. Телефон обнаружит Jabra SP700

- Телефон обнаружит спикерфон под именем «Jabra SP700». На телефоне появится запрос на синхронизацию со спикерфоном. Подтвердите запрос, нажав кнопку «Да» или «ОК» и указав ключ доступа или PIN = 0000 (4 нуля). На телефоне появится подтверждение сопряжения.

В случае сбоя сопряжения переведите спикерфон Jabra SP700 в режим сопряжения вручную.

- Убедитесь, что спикерфон выключен.
- Нажмите и удерживайте кнопку ответа/завершения вызова, пока вы не услышите голосовое оповещение «Pairing Mode» (Режим сопряжения) и значок состояния Bluetooth не начнет мигать.



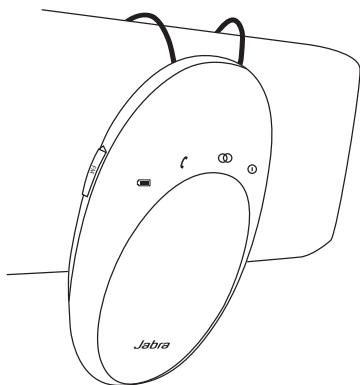
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОНУ

Спикерфон работает, только если он подключен к мобильному телефону. При подключении вы услышите оповещение «Connected» (Подключено) и значок состояния Bluetooth загорится голубым цветом. После сопряжения спикерфон автоматически подключается к мобильному телефону. Если устройства сопряжены, но не подключены друг к другу, нажмите кнопку ответа/завершения вызова.

Если устройства не подключены друг к другу, спикерфон останется в режиме автоповтора подключения в течение 10 минут.

РАСПОЛОЖЕНИЕ СПИКЕРФОНА В АВТОМОБИЛЕ

Спикерфон Jabra SP700 можно удобно расположить на противосолнечном козырьке при помощи прилагаемого зажима.



ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ

Ответ на вызов

- Слегка нажмите кнопку ответа/завершения вызова

Завершение вызова

- Слегка нажмите кнопку ответа/завершения вызова

Отклонение вызова*

- Нажмите кнопку ответа/завершения вызова. Вызывающий абонент услышит сигнал «занято».

Осуществление вызова

- Осуществляемый на мобильном телефоне вызов автоматически переводится на спикерфон. Если в телефоне данная функция отсутствует, следует нажать кнопку ответа/завершения вызова на спикерфоне для перевода вызова на спикерфон.

Включение голосового набора*

- Нажмите кнопку ответа/завершения вызова. Для лучшей работы запишите метки голосового набора через спикерфон. Дополнительные сведения об использовании этой функции можно найти в руководстве по эксплуатации телефона.

Повторный набор последнего номера*

- Дважды слегка нажмите кнопку ответа/завершения вызова.

Регулировка звука и громкости

- Слегка нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости, чтобы отрегулировать уровень громкости (в режиме FM вы не можете регулировать громкость через SP700 — используйте стереосистему автомобиля).

Отключение/включение звука

- Чтобы отключить звук текущего вызова, нажмите кнопку уменьшения громкости. Звуковой сигнал отключения звука будет раздаваться каждые 5 секунд.
- Для включения звука нажмите одну из кнопок громкости.

Перевод вызова

- Для перевода вызова со спикерфона на мобильный телефон, нажмите и удерживайте кнопку ответа/завершения вызова, пока не услышите звуковой сигнал.
- Для перевода вызова с мобильного телефона на спикерфон, нажмите и удерживайте кнопку ответа/завершения вызова, пока не услышите звуковой сигнал.

Режим ночного вождения

- Нажмите одновременно кнопку FM и кнопку увеличения громкости, когда спикерфон включен. Индикаторы выключатся. Вы можете снова включить индикаторы, нажав эту комбинацию кнопок еще раз. Спикерфон всегда включается с включенными индикаторами.

*Работа функций, отмеченных знаком *, зависит от того, поддерживаются они телефоном или нет. Более подробную информацию можно получить в руководстве пользователя телефона.

ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ

Состояние спикерфона	Светодиодный индикатор
Режим сопряжения	Значок состояния Bluetooth быстро мигает.
Подключено	Значок состояния Bluetooth горит.
Режим ожидания/не используется	Значок состояния Bluetooth мигает каждые 2 секунды.
Входящий вызов	Значок состояния вызова мигает каждую секунду.
Текущий вызов	Значок состояния вызова горит.
Режим FM	Значок состояния FM горит.
Частотное сканирование	Значок состояния FM мигает каждую секунду.
Выбор языка	Значок состояния вызова и значок состояния Bluetooth мигают.
Аккумулятор разряжен	Значок состояния заряда аккумулятора горит (красным).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Смена языка голосового оповещения

Голосовые оповещения обеспечивают более удобное и безопасное использование SP700. Поддерживается 10 языков, которые располагаются в следующем порядке.

1	Английский (Великобритания)
2	Английский (США)
3	Французский
4	Итальянский
5	Немецкий
6	Испанский
7	Испанский (Мексика)
8	Португальский (Бразилия)
9	Китайский
10	Русский
Голосовые оповещения отключены (звуковой сигнал)	

По умолчанию установлен английский (Великобритания).

Для смены языка выполните следующие шаги.

- Войдите в режим сопряжения, нажав и удерживая кнопку ответа/завершения вызова, когда SP700 отключен, пока не раздастся голосовое оповещение «Paring mode» (Режим сопряжения).
- Нажмите и удерживайте кнопку FM, пока не будет назван текущий язык.
- Слегка нажимайте кнопки увеличения или уменьшения громкости, чтобы выбрать другой язык.
- Выберите нужный язык и нажмите и удерживайте кнопку FM, пока не будет назван новый язык.

Примечание. Функцию голосового оповещения можно отключить. При нажатии кнопок увеличения или уменьшения громкости звуковой сигнал означает отключение функции голосового оповещения. Когда раздастся звуковой сигнал, нажмите кнопку FM, и функция голосового оповещения будет отключена.

Воспроизведение музыки

Убедитесь, что спикерфон и мобильный телефон подключены друг к другу. Воспроизводимая на мобильном телефоне музыка автоматически передается на спикерфон. Если в телефоне данная функция отсутствует, следует нажать кнопку ответа/завершения вызова на спикерфоне для передачи музыки на спикерфон. При входящем вызове воспроизведение музыки будет приостановлено. После завершения вызова воспроизведение возобновится.

Использование FM-передатчика

FM-передатчик в спикерфоне позволяет передавать вызовы и музыку с мобильного телефона на стереосистему автомобиля, когда спикерфон и стереосистема автомобиля настроены на одну и ту же частоту.

- Соедините мобильный телефон и спикерфон.
- Нажмите кнопку FM для входа в режим FM. Символ состояния FM загорится красным цветом и будет названа FM-частота.
- Вручную настройте радиоприемник на ту же FM-частоту. Вы готовы к передаче вызовов или музыки с мобильного телефона на стереосистему автомобиля.
- FM-передатчик отключится автоматически, если функция не используется в течение 10 минут.

Изменение FM-частоты

При входе в режим FM спикерфон всегда будет передавать вызовы и музыку на той FM-частоте, которая использовалась в последний раз. Для нормальной работы FM-передатчика необходимо найти свободную радиочастоту. Свободная радиочастота — это частота, которую не используют частные и государственные радиостанции. Во время движения автомобиля качество FM-сигнала может ухудшаться из-за радиопомех. Если качество звука стало неудовлетворительным, можно выбрать новую FM-частоту.

- Войдите в режим FM.
- Нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости, пока не прозвучит оповещение «Searching» (Поиск).
- Когда новая частота будет найдена и названа, настройте радиоприемник на ту же FM частоту. Спикерфон автоматически сохранит новую частоту.

Легкое нажатие на кнопку увеличения/уменьшения громкости изменяет частоту на спикерфоне на 0,1 Гц, позволяя точно настроить сигнал.

Использование FM-передатчика при отключенной функции голосового оповещения

Если функция голосового оповещения отключена, вы можете выбрать один из предварительно запрограммированных частотных каналов в следующем порядке.

Канал №	Предварительно запрограммированная частота	Светодиодная индикация (режим выбора FM-частоты)			
		Состояние аккумулятора	Состояние вызова	Состояние Bluetooth	Состояние FM
1	88,1 МГц	выкл.	выкл.	вкл.	мигает
2	88,3 МГц	выкл.	вкл.	выкл.	
3	88,5 МГц	вкл.	выкл.	выкл.	
4	88,7 МГц	выкл.	вкл.	вкл.	
5	88,9 МГц	вкл.	выкл.	вкл.	
6	89,1 МГц	вкл.	вкл.	выкл.	
7	89,3 МГц	вкл.	вкл.	вкл.	

Для выбора нужного канала FM-частоты выполните следующие шаги.

- Соедините мобильный телефон и спикерфон.
- Нажмите кнопку FM для входа в режим FM. По умолчанию установлен канал частоты 88,1 МГц.
- Нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости, чтобы перейти к следующему/предыдущему каналу.

- Вручную настройте радиоприемник на ту же FM-частоту. Вы готовы к переводу вызовов или музыки с мобильного телефона на стереосистему автомобиля.

Примечание 1. При смене частот значок состояния FM мигает каждую секунду.

Примечание 2. При смене частот раздается повторяющийся звуковой сигнал и частоту можно определить по комбинации индикаторов состояния. (См. таблицу выше.)

Идентификация вызывающего абонента

При входящем вызове спикерфон сообщит номер вызывающего абонента. Если ваш радиоприемник поддерживает функцию RDS Text, вызывающий номер будет отображаться на дисплее радиоприемника.

Обновление программного обеспечения

Программное обеспечение спикерфона можно обновить, выполнив следующие шаги.

- Загрузите последнюю версию jabra700update.exe с веб-сайта www.jabra.com/SP700.
- Щелкните мышью по файлу exe, чтобы запустить программу, и следуйте инструкциям.
- Выключите спикерфон.
- Соедините спикерфон с компьютером с помощью кабеля USB.
- Нажмите одновременно кнопку FM и кнопку увеличения громкости.
- При входе в режим обновления программного обеспечения раздается заданный звуковой сигнал.
- Убедитесь, что в списке диспетчера устройств Windows появилось «Jabra SP700».
- Если вам будет предложено установить драйвер, установите предоставленный Jabra драйвер.
- После того как в списке диспетчера устройств Windows появится «Jabra SP700», программное обеспечение набора для использования в автомобиле может быть обновлено.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Раздается потрескивание

- Bluetooth — это технология радиосвязи, поэтому устройства, использующие эту технологию, реагируют на присутствие любых объектов между спикерфоном и устройством, к которому он подключен. Спикерфон и подключенное устройство должны использоваться в пределах 33 футов (10 метров) друг от друга, при этом между ними не должны находиться крупные объекты (стены и т.д.).

В спикерфоне ничего не слышно

- Увеличьте громкость спикерфона.
- Проверьте сопряжение спикерфона с устройством, на котором выполняется воспроизведение.
- Убедитесь, что телефон подключен к спикерфону, слегка нажав кнопку ответа/завершения вызова.

Возникают ошибки сопряжения

- Возможно, с мобильного телефона было удалено подключение для сопряжения со спикерфоном.

Выполните инструкции по выполнению сопряжения.

Мне нужно обновить список сопряжения на спикерфоне

- На спикерфоне можно зарегистрировать до 7 мобильных телефонов. Чтобы удалить этот список, нажмите и удерживайте одновременно кнопки ответа/завершения вызова, увеличения громкости и FM. Звуковой сигнал означает, что список удален из памяти спикерфона. При следующем включении спикерфон перейдет в режим сопряжения по аналогии с первым включением новогоспикерфона SP700.

Будет ли спикерфон Jabra SP700 работать с другим оборудованием Bluetooth?

- Спикерфон Jabra SP700 разработан для работы с мобильными телефонами Bluetooth. Он также может работать с другими устройствами Bluetooth, совместимыми с интерфейсом Bluetooth версии 1.1 или выше и поддерживающими профили гарнитуры, громкой связи и/или A2DP.

Не работают функции отклонения вызова, удержания вызова, повторного вызова или голосового набора

Эти функции доступны в зависимости от поддержки телефоном профиля громкой связи. Даже при поддержке профиля громкой связи функции отклонения вызова, удержания вызова или голосового набора могут не работать, поскольку они поддерживаются не всеми устройствами. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации устройства.

Я не могу подключить спикерфон к радиоприемнику через FM-передатчик

- Убедитесь, что радиоприемник включен, а спикерфон находится в режиме FM (значок состояния FM включен).
- Если радиоприемник не может автоматически обнаружить FM-частоту, установленную спикерфоном, эту FM-частоту нужно настроить на радиоприемнике вручную. Для получения информации о том, как изменить частоту на радиоприемнике вручную, обратитесь к руководству по эксплуатации радиоприемника.
- Возможность обнаружения радиоприемником частоты, установленной спикерфоном, определяется чувствительностью функции поиска на радиоприемнике. На некоторых радиоприемниках есть возможность изменить чувствительность, чтобы установленная спикерфоном частота была обнаружена. В противном случае настройте радиоприемник автоматически.
- На территории города найти свободную частоту может быть нелегко. Поэтому рекомендуется использовать частоту ближе к верхней или нижней границе FM-диапазона т.е. 88,1 МГц или 107,7 МГц), где существует большая вероятность найти свободную частоту.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- 1. Интернет:** www.jabra.com
(последняя информация службы технической поддержки и интерактивные руководства пользователя)
- 2. Эл. почта:** support.uk@jabra.com
Информация: info@jabra.com
- 3. Телефон:** 0800 0327026

КАК УХАЖИВАТЬ ЗА СПИКЕРФОНОМ

- Необходимо хранить спикерфон Jabra SP700 в выключенном состоянии и защищать его от внешних воздействий.
- Избегайте хранения при экстремальных температурах (выше 45°C/113°F — включая воздействие прямых солнечных лучей — или ниже -10°C/14°F). Это может привести к сокращению ресурса аккумулятора и отрицательно сказаться на функционировании спикерфона. Высокие температуры также могут снизить качество работы изделия.
- Не подвергайте спикерфон Jabra SP700 воздействию дождя или других жидкостей.

ОСТОРОЖНО!

Никогда не используйте спикерфон SP700 при вождении автомобиля!

Всегда придерживайтесь безопасного стиля вождения, избегайте всего, что может отвлечь ваше внимание, и соблюдайте местное законодательство!

Будьте осторожны при использовании спикерфона во время любых занятий, требующих полного внимания. При выполнении подобных действий следует выключить спикерфон, что поможет сконцентрироваться и избежать несчастных случаев или повреждений. Не делайте заметок и не читайте документов во время вождения автомобиля.

Сопряжение и/или подключение спикерфона к вашему мобильному телефону или стереосистеме машины должно быть завершено до того, как вы тронетесь с места.

На момент публикации существует ограничение и/или запрет на использование функции FM-передатчика, которая предусмотрена в этой продукции, в следующих странах: Кипр, Франция, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Литва, Мальта, Черногория, Польша, Сербия, Словакия, Словения. Для получения обновленного списка посетите сайт www.jabra.com/SP700

Вызовы и музыку, транслируемые на FM-радиоприемник с помощью FM-передатчика, можно прослушивать на другом радиоприемнике, который находится в непосредственной близости. Это относится только к режиму FM-передатчика.

Никогда не пытайтесь самостоятельно разобрать продукт. Выполняемые пользователем замена или ремонт внутренних деталей не допускаются. Только официальные дилеры или сервисные центры могут открыть продукт. Если по какой-либо причине, включая нормальный износ или повреждение, требуется замена деталей продукта, обратитесь к своему дилеру.

4. АСА TS028 — возгорание в огнеопасной атмосфере

Не используйте спикерфон в среде, в которой существует опасность воспламенения огнеопасных газов.

ГАРАНТИЯ

Ограниченная гарантия сроком один (1) год

Компания GN Netcom A/S («GN») гарантирует, что в течение одного (1) года с момента приобретения («Гарантийный период») изделия в нем не будет выявлено производственного брака или дефектов материалов (согласно указанным ниже условиям). В течение Гарантийного периода компания GN обязуется отремонтировать или заменить (по усмотрению GN) это изделие или любые неисправные детали («Гарантийное обслуживание»). Если ремонт или замена нецелесообразны по финансовым соображениям или не могут быть выполнены своевременно, компания GN может возместить стоимость, выплаченную за неисправное изделие. Ремонт или замена по условиям настоящей Гарантии не продляют Гарантийного периода и не предполагают его повторного начала.

Претензии по гарантии

Для получения Гарантийного обслуживания обратитесь к дилеру компании GN, у которого вы приобрели данное изделие, или посетите веб-сайты www.jabra.com для получения дополнительных сведений о технической поддержке. Вы должны вернуть это изделие дилеру либо отправить его дилеру или в компанию GN (если такое требование указано на веб-сайтах www.jabra.com) в его оригинальной упаковке или упаковке с аналогичной степенью защиты. Расходы на доставку изделия в компанию GN несет покупатель. Если изделие подлежит сервисному обслуживанию по гарантии, компания GN возмещает расходы на доставку по окончании обслуживания по настоящей гарантии. Расходы по обратной

доставке изделия, не отвечающего условиям гарантии или не требующего гарантийного ремонта, несет покупатель. Для получения Гарантийного обслуживания необходимо предоставить: (а) само изделие и (б) доказательство совершения покупки, в котором ясно указаны имя и адрес продавца, дата покупки и тип изделия, подтверждающие актуальность Гарантийного периода для этого изделия. Кроме того, указываются (в) обратный адрес покупателя, (г) номер телефона для звонков в дневное время и (д) причина возврата. Компания GN прилагает все усилия по уменьшению загрязнения окружающей среды и поэтому включает в продукцию восстановленное оборудование с бывшими в употреблении компонентами, которые частично модернизируются. Все бывшие в употреблении компоненты отвечают высоким требованиям к качеству, производительности и надежности, предъявляемым к изделиям компании GN. Покупатель соглашается с тем, что замененные детали или компоненты принадлежат компании GN.

Ограничение гарантии

Настоящая гарантия распространяется только на первоначального покупателя и в случае продажи или передачи данного изделия третьему лицу автоматически аннулируется досрочно. Настоящая гарантия компании GN распространяется только на изделия, приобретенные для использования, но не для перепродажи. Она не распространяется на изделия со вскрытой упаковкой, которые продаются «как есть» без всякой гарантии. Гарантия не распространяется на расходные детали с ограниченным сроком службы, подверженные естественному износу, в частности ветровые щитки микрофонов, наушники, модульные штекеры, ушные вкладыши, декоративную отделку, батареи и прочие принадлежности. Гарантия аннулируется при изменении или удалении заводской наклейки с серийным номером, ярлыка даты изготовления или идентификационного ярлыка. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, являющиеся результатом: (а) неправильного хранения, использования или обращения, несчастного случая или небрежности, такие как физическое повреждение (трещины, царапины

и т.п.) поверхности изделия в результате неправильного использования; (б) контакта с водой, средой с повышенной влажностью, песком, грязью и т.п. или воздействия высоких температур; (в) использования изделия или принадлежностей в коммерческих целях или использования изделия или принадлежностей в экстремальных условиях; или (г) других действий, не являющихся ошибкой GN. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, обслуживанием, установкой или связанные с выполнением ремонта лицом, не являющимся сотрудником компании GN или дилером GN, уполномоченным компанией GN на осуществление гарантийного обслуживания. Любой несанкционированный ремонт аннулирует настоящую гарантию. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, являющиеся результатом использования изделий, принадлежностей или другого периферийного оборудования, не произведенного или не сертифицированного компанией GN.

СОГЛАСНО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОКУПАТЕЛЯ ЯВЛЯЮТСЯ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ИЗДЕЛИЯ. КОМПАНИЯ GN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ ИЗ-ЗА НАРУШЕНИЯ ЯВНЫХ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ НА ЭТО ИЗДЕЛИЕ. В РАЗРЕШЕННОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ОБЪЕМЕ НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

ВНИМАНИЕ! Настоящая гарантия наделяет покупателя рядом юридических прав. В зависимости от места жительства покупателя он может иметь другие права. Законодательство в некоторых регионах не допускает исключения или ограничения ответственности за случайный или косвенный ущерб либо подразумеваемых гарантий, поэтому вышеуказанные исключения могут к вам не относиться. Настоящая гарантия не нарушает юридических (законных) прав покупателя, установленных существующим федеральным или муниципальным законодательством.

СЕРТИФИКАЦИЯ И НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

CE

Это изделие имеет маркировку CE в соответствии с положениями директивы R & TTE (Radio and Telecommunications Terminal Equipment — терминальное радио- и телекоммуникационное оборудование) (99/5/EC). Таким образом, компания GN Netcom A/S заявляет, что изделие соответствует основополагающим требованиям и другим важным условиям директивы 1999/5/EC. Дополнительные сведения см. на сайте <http://www.jabra.com>.

Bluetooth

Торговый знак и логотипы Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются GN Netcom A/S по лицензии. Остальные товарные знаки и наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Утилизируйте продукт согласно местным стандартам и нормам. www.jabra.com/weee



Утилизируйте изделие в соответствии с местными стандартами и нормативными требованиями.

www.jabra.com/weee

Jabra

MADE IN CHINA



TYPE: JABRA SP700

.....
© 2008 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).
.....

www.jabra.com

81-02673 C